

STRUZEK-KRÄHENBÜHL, Franziska: *Oszillation und Kristallisation. Theorie der Sprache bei Novalis*. Ferdinand Schöningh: Paderborn 2009. 254 pp.

La apertura de este estudio con Heidegger hace sospechar un encuadre hermenéutico-existencialista, que no se concreta. La autora empieza invocando la noción heideggeriana de lenguaje como dato existencial humano *par excellence* sólo para contraponerla a la más rica y complicada noción novalisiana de lenguaje como determinación natural-universal, y por ende humana. No es Heidegger sino Derrida, en todo caso, a quien se recurre con el correr de las páginas para poner en sintonía con nuestro tiempo a este poeta paradigmático de la edad dorada del Romanticismo, pero lo cierto es que la precisa contextualización acaba colocando a Novalis en la noción ya clásica de la *great chain of being* de Lovejoy, inspirada en la idea de emanación divina, es decir, en un mundo radicalmente distinto al moderno. De hecho, la bibliografía secundaria que nos permitiría entrar de lleno en las complejas concepciones lingüísticas del poeta abordado, según se nos anticipa en la introducción, es abundante pero algo envejecida, y no muy abarcativa respecto del polifacético autor, “por lo que sigue siendo válida una investigación actual de la teoría lingüística de Hardenberg que considere los estudios filosóficos, poéticos y también los de ciencia natural” (p. 11). Esta mentada tríada da estructura a todo el volumen, consecuentemente, apoyándose en la tesis de que la obra teórica de Novalis se divide al menos en estos tres ámbitos (filosofía, poetología y *Naturwissenschaft*), que *more romantico* están en permanente tensión y reciprocidad (como lo expresa a las claras el ambicioso proyecto de la “Enciclopedia”, que tanto por su ambición como por su carácter inconcluso y fragmentario vale por un programa romántico alemán en su conjunto).

Puesto que –como inicialmente se afirma– la cosmovisión novalisiana implica, entonces, una indiscutible analogía entre la naturaleza y lo humano, y puesto que, además, para el autor del *Ofterdingen* el lenguaje y el pensamiento del hombre están en términos de virtual equivalencia, resulta por demás lógico abrir el foco del análisis lingüístico y abordar también la gnoseología, la epistemología y hasta la metafísica de Novalis, cosa que aquí se hace de manera algo dispar. El tremendo desafío que la autora se impone parece haberla llevado a buscar ejes transversales que le permitan circular con cierta fluidez entre disciplinas distintas y textos disímiles, algo tan propio del relativamente breve pero tan colorido corpus en cuestión, y dichos ejes los ha encontrado en los conceptos de “oscilación” y “cristalización” que dan título al volumen (que en su origen fue una tesis doctoral). Es evidente que dichos conceptos ayudan a describir la visión dinámica, casi “energética” que Novalis tenía de los hechos del lenguaje como dimensión común a todos los planos de existencia (humano, animal, vegetal y mineral), facilitando la renuncia a toda búsqueda de algo así como una verdad última o un absoluto fijo en sus escritos, pero la larga justificación de la elección de los mismos como pilares metodológico (véase pág. 12 y siguientes) despierta más dudas que convicciones en el

eventual lector. Ni qué decirlo, para el geólogo, poeta y místico Friedrich von Hardenberg, alias Novalis, las nociones químicas y mineralógicas eran elásticas y metafóricas en tanto todo lo físico era esencialmente *meta*-físico; en el siglo XXI, en cambio, esto bien puede ser sólo un gesto con el que se pretende romper ciertos encorsetamientos académicos, o peor aun, un mero artificio para vertebrar un trabajo académico con problemas de articulación. Y en muchas ocasiones se tiene la sensación de que aquí se asocian datos (ideas, obras, épocas, etc.) sin un criterio más o menos racional, lo cual fue un procedimiento romántico por antonomasia, pero no tiene por qué serlo en una monografía actual. Por poner un ejemplo: aquí se explora la idea de “polaridad”, crucial en la época, y se la grafica en su exposición científica con Ritter y en su aplicación filosófico-poética con Novalis, pero no se entiende por qué se opera metodológicamente con ella, yuxtaponiendo y fragmentando. (Invocar a Walter Benjamin como modelo de “contaminación productiva” con ciertas formas del Romanticismo es, por cierto, una tentación en la que al menos no se incurre en este caso.)

En síntesis, este largo y rico estudio abunda en pequeños grandes hallazgos, conexiones originales e hipótesis provocativas, pero su carácter de conjunto, e incluso su estilo sintáctico (propenso al montaje discontinuo), dejan un sabor mixto entre lo lúdico y lo filológico-lingüístico. Confrontar a Novalis nada menos que con Derrida y reponer un texto fundacional y tan injustamente olvidado como los *Fichte-Studien* en la totalidad de la obra de este modélico genio del Romanticismo de Jena son dos de sus mayores méritos. Lo que falta, curiosamente, son teorías del lenguaje desde las que –o *contra* las que– argumentar el pensamiento de ese delicado y lábil poeta de la noche.

Marcelo G. BURELLO

USLENGHI, Alejandra (comp.): *Walter Benjamin: Culturas de la imagen*. Trad. de Alejandra Uslenghi y Silvia Villegas. Eterna Cadencia: Buenos Aires 2010. 336 pp.

A setenta años de su trágica muerte, Walter Benjamin –su obra, sus ideas– continúa gozando de una inagotable vitalidad. En la base de esta se encuentra un pensamiento que rebasa todas las fronteras entre disciplinas individuales y que, a la vez, impugna cualquier separación rígida entre el contenido intelectual y la forma estética, corroborando la afirmación de Adorno según la cual Benjamin, “en la medida en que no respetaba el límite entre el literato y el filósofo, hacía de la necesidad empírica su virtud inteligible”<sup>1</sup>. El volumen que reseñamos hace justicia ya, por la heterogeneidad de los artículos que lo componen, a la productiva diver-

---

<sup>1</sup> ADORNO, Th. W.: “Charakteristik Walter Benjamins”, en: ADORNO, Th. W., *Gesammelte Schriften*. Ed. de Rolf Tiedemann, con la colaboración de Gretel Adorno, Susan Buck-Morss y Klaus Schultz. Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft 1998, vol. 10.1, pp. 241-242.